

Section I: Contracting entity

I.1) Name and addresses (please identify all contracting entities responsible for the procedure)

Official name: Infrastruktura železnice Srbije		National registration number: 109108420	
Postal address: Nemanjina 6			
Town: Beograd	NUTS code: RS	Postal code: 11000	Country: Srbija
Contact person: Gordana Božović		Telephone: +381 3620094	
E-mail: nabavke.infra@srbrail.rs		Fax:	
Internet address(es):			
Main address: www.infrazs.rs			
Address of the buyer profile:			

I.2) Joint procurement

<input type="checkbox"/>	The contract involves joint procurement In the case of joint procurement involving contracting entities from EU Member States – state applicable national procurement law:
<input type="checkbox"/>	The contract is awarded by a central purchasing body

I.3) Communication

<input checked="" type="checkbox"/>	The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge at: https://jnportal.ujn.gov.rs/
<input type="checkbox"/>	Access to the procurement documents is restricted. The means of access to tender documents and measures required aimed at protecting the confidential information:
Additional information can be obtained from	
<input checked="" type="checkbox"/>	the abovementioned address
<input type="checkbox"/>	another address:
Tenders or requests to participate must be submitted	
<input checked="" type="checkbox"/>	electronically via: https://jnportal.ujn.gov.rs/
<input type="checkbox"/>	to the abovementioned address
<input type="checkbox"/>	to the following address:
<input type="checkbox"/>	Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at:

I.6) Main activity

<input type="checkbox"/>	Production, transport and distribution of gas and heat	<input checked="" type="checkbox"/>	Railway services
<input type="checkbox"/>	Electricity	<input type="checkbox"/>	Urban railway, tramway, trolleybus or bus services
<input type="checkbox"/>	Extraction of gas and oil	<input type="checkbox"/>	Port-related activities
<input type="checkbox"/>	Exploration and extraction of coal and other solid fuels	<input type="checkbox"/>	Airport-related activities
<input type="checkbox"/>	Water	<input type="checkbox"/>	Other activity:
<input type="checkbox"/>	Postal services		

Section II: Object

II.1) Scope of the procurement

II.1.1)	Title: Izrada projekta i izvođenje radova na izgradnji tunela br. 4 na deonici Stalać – Đunis / Tunnelling and civil works for Tunnel no. 4 on Stalac-Djunis railway section	Reference number: 134/2021
II.1.2)	Main CPV code: 45221242 - Railway tunnel construction work	Supplementary CPV code:
II.1.3)	Type of contract <input checked="" type="checkbox"/> Works <input type="checkbox"/> Supplies <input type="checkbox"/> Services	
II.1.4)	Short description: Izrada projekta i izvođenje radova na izgradnji tunela br. 4 na deonici Stalać – Đunis / Tunnelling and civil works for Tunnel no. 4 on Stalac-Djunis railway section	
II.1.5)	Estimated total value Value excluding VAT: Currency: <i>(for framework agreements or dynamic purchasing systems – estimated total maximum value for the entire duration of the framework agreement or dynamic purchasing system)</i>	
II.1.6)	Information about lots This contract is divided into lots <input type="checkbox"/> yes <input checked="" type="checkbox"/> no Tenders may be submitted for <input type="checkbox"/> all lots <input type="checkbox"/> maximum number of lots: <input type="checkbox"/> one lot only <input type="checkbox"/> Maximum number of lots that may be awarded to one tenderer:	

II.2) Description

II.2.1)	Title: Izrada projekta i izvođenje radova na izgradnji tunela br. 4 na deonici Stalać – Đunis / Tunnelling and civil works for Tunnel no. 4 on Stalac-Djunis railway section	Lot No:
II.2.2)	Additional CPV code(s) Main CPV code:	Supplementary CPV code:
II.2.3)	Place of performance NUTS code: RS Main site or place of performance: Deonica Stalac - Djunis / Railway section Stalac - Djunis	
II.2.4)	Description of the procurement: <i>(nature and quantity of works, supplies or services or indication of needs and requirements; for supplies only – state whether tenders are requested for purchase, lease, rental, hire purchase or any combination of those)</i> Izrada projekta i izvođenje radova na izgradnji tunela br. 4 na deonici Stalać – Đunis / Tunnelling and civil works for Tunnel no. 4 on Stalac-Djunis railway section	
II.2.5)	Award criteria <input checked="" type="checkbox"/> Criteria below <input type="checkbox"/> Quality criterion – Name: Weighting: <input type="checkbox"/> Cost criterion – Name: Weighting: <input checked="" type="checkbox"/> Price – Weighting: <input type="checkbox"/> Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents	

II.2.6)	Estimated value Value excluding VAT: _____ Currency: _____ <i>(for framework agreements or dynamic purchasing systems – estimated total maximum value for the entire duration of this lot)</i>
II.2.7)	Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system Duration in months: _____ or Duration in days: 912 or Start: _____ / End: _____ This contract is subject to renewal <input type="checkbox"/> yes <input checked="" type="checkbox"/> no Description of renewals:
II.2.9)	Information about the limits on the number of candidates to be invited <i>(except in open procedures)</i> Envisaged number of candidates: _____ or Envisaged minimum number: _____ / Maximum number: _____ Objective criteria for choosing the limited number of candidates:
II.2.10)	Information about variants Variants will be accepted <input type="checkbox"/> yes <input checked="" type="checkbox"/> no
II.2.11)	Information about options Options <input type="checkbox"/> yes <input checked="" type="checkbox"/> no Description of options:
II.2.12)	Information about electronic catalogues <input type="checkbox"/> Tenders must be presented in the format of electronic catalogues or include an electronic catalogue
II.2.13)	Information about European Union funds The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds <input type="checkbox"/> yes <input checked="" type="checkbox"/> no Identification of the project:
II.2.14)	Additional information:

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1) Conditions for participation

III.1.1) Professional activity
<input checked="" type="checkbox"/> Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on the registry of economic operators, a court registry, a professional registry or in another appropriate register as stated in the procurement documents List and brief description of conditions:
III.1.2) Economic and financial standing
<input checked="" type="checkbox"/> Selection criteria as stated in the procurement documents List and brief description of selection criteria: Minimum level(s) of standards possibly required:
III.1.3) Technical and professional ability
<input checked="" type="checkbox"/> Selection criteria as stated in the procurement documents List and brief description of selection criteria: Minimum level(s) of standards possibly required:
III.1.5) Information about reserved contracts
<input type="checkbox"/> The right of participation is reserved for economic operators referred to in Article 37 of the Public Procurement Law <input type="checkbox"/> The public procurement contract is performed in the framework of sheltered employment programmes
III.1.6) Deposits and guarantees required:
III.1.7) Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them:
III.1.8) Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded:

III.2) Conditions related to the contract

III.2.1) Information about a particular profession (<i>only for service contracts</i>)
<input type="checkbox"/> Execution of the service is reserved to a particular profession Reference to the relevant law or other regulation:
III.2.2) Contract performance conditions:
III.2.3) Information about staff responsible for the performance of the contract
<input type="checkbox"/> Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1) Description

<p>IV.1.1) Type of procedure</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Open procedure</p> <p><input type="checkbox"/> Restricted procedure</p> <p><input type="checkbox"/> Negotiated procedure with publication of the contract notice</p> <p><input type="checkbox"/> Competitive dialogue</p> <p><input type="checkbox"/> Innovation partnership</p> <p><input type="checkbox"/> Accelerated procedure <i>(in case of open procedure, restricted procedure, or negotiated procedure with publication of the contract notice)</i></p> <p>Justification:</p>
<p>IV.1.3) Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system</p> <p><input type="checkbox"/> The procurement involves the establishment of a framework agreement</p> <p><input type="checkbox"/> Framework agreement with a single operator</p> <p><input type="checkbox"/> Framework agreement with several operators</p> <p>Envisaged maximum number of participants to the framework agreement:</p> <p><input type="checkbox"/> The procurement involves the setting up of a dynamic purchasing system</p> <p><input type="checkbox"/> The dynamic purchasing system might be used by additional purchasers</p> <p>In the case of framework agreements, provide justification for any duration exceeding four years:</p>
<p>IV.1.4) Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue</p> <p><input type="checkbox"/> Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated</p>
<p>IV.1.6) Information about electronic auction</p> <p><input type="checkbox"/> An electronic auction will be used</p> <p>Additional information about electronic auction:</p>

IV.2) Administrative information

<p>IV.2.1) Previous publication concerning this procedure</p> <p>Notice number on the Public Procurement Portal: <i>(one of the following: Periodic indicative notice; Notice on a buyer profile)</i></p>
<p>IV.2.2) Time limit for receipt of tenders or requests to participate</p> <p>Date: 29.12.2021 Local time: 12:00</p>
<p>IV.2.3) Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates</p> <p>Date:</p>
<p>IV.2.4) Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: Srpski</p> <p style="text-align: right;">Engleski - English</p>
<p>IV.2.6) Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender</p> <p>Tender must be valid for 90 days from the date stated for opening of tender</p>
<p>IV.2.7) Conditions for opening of tenders</p> <p>Date: 29.12.2021 Local time: 12:00</p> <p>Place:</p> <p>Information about authorised persons and opening procedure:</p>

Section VI: Complementary information

VI.1) Information about recurrence

This is a recurrent procurement yes no

Estimated timing for further notices to be published:

VI.3) Additional information:

VI.4) Procedures for review

VI.4.1) Review body

Official name: **Republička komisija za zaštitu prava u postupcima javnih nabavki**

Postal address: **Nemanjina 22-26**

Town: **Beograd**

Postal code: **11 000**

Country: **RS**

E-mail: **republička.komisija@kjn.gov.rs**

Telephone: **+381 112060905**

Internet address: **http://kjn.rs**

Fax: **+381 112060918**

VI.4.3) Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Zahtev za zaštitu prava može da se podnese u toku celog postupka javne nabavke, osim ako ZJN nije drugačije određeno, a najkasnije u roku od deset dana od dana objavljivanja na Portalu javnih nabavki odluke naručioca kojom se okončava postupak javne nabavke u skladu sa ZJN. Zahtev za zaštitu prava kojim se osporavaju radnje naručioca u vezi sa određivanjem vrste postupka, sadržinom javnog poziva i konkursnom dokumentacijom smatraće se blagovremenim ako je primljen od strane naručioca najkasnije tri dana pre isteka roka za podnošenje ponuda, odnosno prijava, bez obzira na način dostavljanja. Zahtev za zaštitu prava kojim se osporavaju radnje naručioca preduzete nakon isteka roka za podnošenje ponuda podnosi se u roku od deset dana od dana objavljivanja odluke naručioca na Portalu javnih nabavki, odnosno od dana prijema odluke u slučajevima kada objavljivanje na Portalu javnih nabavki nije predviđeno ZJN. Nakon isteka roka za podnošenje zahteva za zaštitu prava, podnosilac zahteva ne može da dopunjava zahtev iznošenjem razloga u vezi sa radnjama koje su predmet osporavanja u podnetom zahtevu ili osporavanjem drugih radnji naručioca sa kojima je bio ili mogao da bude upoznat pre isteka roka za podnošenje zahteva za zaštitu prava, a koje nije istakao u podnetom zahtevu.

Zahtevom za zaštitu prava ne mogu da se osporavaju radnje naručioca preduzete u postupku javne nabavke ako su podnosiocu zahteva bili ili mogli da budu poznati razlozi za njegovo podnošenje pre isteka roka za podnošenje zahteva, a podnosilac zahteva ga nije podneo pre isteka tog roka. Ako je u istom postupku javne nabavke ponovo podnet zahtev za zaštitu prava od strane istog podnosioca zahteva, u tom zahtevu ne mogu da se osporavaju radnje naručioca za koje je podnosilac zahteva znao ili mogao da zna prilikom podnošenja prethodnog zahteva. Predmet osporavanja u postupku zaštite prava ne mogu da budu eventualni nedostaci ili nepravilnosti dokumentacije o nabavci na koje nije ukazano u skladu sa članom 97. ZJN. Naručilac objavljuje obaveštenje o podnetom zahtevu za zaštitu prava na Portalu javnih nabavki najkasnije narednog dana od dana prijema zahteva za zaštitu prava. Podnošenje zahteva za zaštitu prava zadržava nastavak postupka javne nabavke od strane naručioca do okončanja postupka zaštite prava. Zahtev za zaštitu prava mora da sadrži podatke iz člana 217. ZJN.

Ukoliko podnosilac zahteva radnje u postupku preduzima preko punomoćnika, uz zahtev za zaštitu prava dostavlja ovlašćenje za zastupanje u postupku zaštite prava. Podnosilac zahteva koji ima boravište ili prebivalište, odnosno sedište u inostranstvu dužan je da u zahtevu za zaštitu prava imenuje punomoćnika za primanje pismena u Republici Srbiji, uz navođenje svih podataka potrebnih za komunikaciju sa označenim licem.

Prilikom podnošenja zahteva za zaštitu prava naručiocu podnosilac zahteva je dužan da dostavi dokaz o uplati takse.

Dokaz je svaki dokument iz koga se može da se utvrdi da je transakcija izvršena na odgovarajući iznos iz člana 225. ZJN i da se odnosi na predmetni zahtev za zaštitu prava.

Validan dokaz o izvršenoj uplati takse, u skladu sa Uputstvom o uplati takse za podnošenje zahteva za zaštitu prava Republičke komisije, objavljen je na sajtu Republičke komisije.

Podnosilac zahteva dužan je da uplati taksu u skladu sa članom 225. Zakona o javnim nabavkama.

/

The request for protection of rights may be submitted during the entire public procurement procedure, unless otherwise specified by the LPP, and no later than ten days from the day of publishing the decision of the Employer about terminating the public procurement procedure in accordance with the LPP on the Public Procurement Portal. The request for protection of rights which disputes the actions of the Employer in connection with determining the type of procedure, content of the public invitation and tender documentation shall be considered to be on time if received by the Employer no later than three days before the deadline for submission of tenders or applications, regardless the submission method. The request for protection of rights challenging the actions of the Employer undertaken after the deadline for submission of tenders shall be submitted within ten days from the date of publication of the Employer's decision on the Public Procurement Portal, or from the date of receipt of the decision in cases where publication on the Public Procurement Portal is not provided by the LPP. After the expiration of the deadline for submitting the request for protection of rights, the applicant may not supplement the request by stating the reasons related to the actions that are the subject of dispute in the submitted request or disputing other actions of the Employer with which he was or could be acquainted before the deadline for the submission of the request for protection of rights, but which he did not point out in the submitted request.

By the request for protection of rights the actions of the Employer undertaken in the public procurement procedure cannot be challenged if the applicant was or could have known the reasons for its submission before the deadline for submission of the request, and the applicant did not submit it before the deadline. If in the same public procurement procedure a request for protection of rights has been submitted again by the same applicant, the actions of the Employer that the applicant knew or could have known about during the submission of the previous request cannot be disputed in that request. The subject of dispute in the procedure of protection of rights may not be possible deficiencies or irregularities of the procurement documentation that are not indicated in accordance with Article 97 of the LPP. The Employer shall publish the notification on the submitted request for protection of rights on the Public Procurement Portal no later than the next day from the day of receipt of the request for protection of rights. Submission of the request for protection of rights shall suspend the continuation of the public procurement procedure by the Employer until the end of the protection of rights procedure. The request for protection of rights must contain the data from Article 217 of the LPP.

If the applicant undertakes actions in the procedure through a proxy, he / she shall submit the authorization for representation in the procedure of protection of rights with the request for protection of rights. The applicant who has a permanent or temporary residence, ie headquarters abroad is obliged to appoint a proxy for the receipt of documents in the Republic of Serbia in the request for protection of rights, stating all the data necessary for communication with the designated person.

When submitting the request for protection of rights to the Employer, the applicant is obliged to submit proof of payment of the fee.

Evidence is any document from which it can be determined that the transaction was performed for the appropriate amount from the Article 225 of the LPP and that it refers to the subject request for protection of rights.

Valid proof of payment of the fee, in accordance with the Instructions on payment of the fee for submitting a request for protection of the rights of the Republic Commission, is published on the website of the Republic Commission. The Tenderer is obliged to pay the fee in accordance with Article 225 of the Law on Public Procurement.		
VI.4.4) Service from which information about the review procedure may be obtained		
Official name:		
Postal address:		
Town:	Postal code:	Country: Srbija
E-mail:		Telephone:
Internet address:		Fax:

VI.5) Date of dispatch of this notice: 29.10.2021

It is the contracting authority's/contracting entity's responsibility to ensure compliance with any applicable laws.